

Zmluva o dielo

uzavretá v zmysle ustanovenia § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka medzi zmluvnými stranami:
(ďalej spolu aj ako „zmluva“)

obchodné meno: **2create, s.r.o.**
sídlo: Hálkova 9, 831 03 Bratislava
IČO: 35 937 483
IČ DPH: SK2022010892
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 36204/B
zastúpený: Ing. Martin Porada, konateľ

(ďalej len „**zhotoviteľ**“)

a

obchodné meno: **Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**
sídlo: Štefánikova 27, 814 99 Bratislava
IČO: 00 682 420
IČ DPH: SK2020804478
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3010/B
zastúpený: Ing. Dušan Tomašec, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Ing. Peter Ševčovic, podpredseda predstavenstva a námestník generálneho riaditeľa pre úsek ekonomický a likvidity

(ďalej aj ako „**objednávateľ**“ alebo „**SZRB**“)

(spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky:
„Grafický návrh a spracovanie Výročnej správy SZRB za rok 2012“
realizovanej postupom a v súlade s ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

I. Predmet zmluvy.

Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa na vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo vytvoriť pre objednávateľa dielo bližšie špecifikované v čl. II tejto zmluvy a odovzdať dielo objednávateľovi v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a záväzok objednávateľa toto dielo prevziať a zaplatiť zaň zhotoviteľovi cenu za dielo spôsobom a za podmienok stanovených touto zmluvou. Účelom tejto zmluvy je riadne a včas vyhotoviť Výročnú správu SZRB za rok 2012, ktorú má objednávateľ povinnosť zverejniť a poskytnúť príslušným subjektom najmä v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

II. Dielo.

1. Vykonaním diela v zmysle tejto zmluvy sú práce na Výročnej správe SZRB za rok 2012 podľa návrhu (ponuky) predloženého zhotoviteľom dňa 20.2.2013 na základe výzvy na predloženie ponuky na predmet obstarávania Výročná správa SZRB za rok 2012 (ďalej aj ako „dielo“ alebo „výročná správa“), a to:

- a) grafický návrh – koncept výročnej správy
- b) vysporiadanie autorských práv za použitie grafiky
- c) vytvorenie a použitie sprievodných textov
- d) sadzba do layoutu

- e) korektúry
- f) elektronická montáž, retuš
- g) iné práce vyplývajúce z návrhu (ponuky)
- h) dodanie 100 ks predmetnej výročnej správy v elektronickej forme na CD nosiči v slovenskom a anglickom jazyku
- i) vytvorenie internetovej aplikácie výročnej správy (pdf) v slovenskom a anglickom jazyku

III. Miesto odovzdania.

1. Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa.

IV. Termín odovzdania.

1. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi:

- a) **grafický návrh – koncept výročnej správy** na korektúru v elektronickej forme na adresu objednávateľa martin.hrusovsky@szrb.sk do 10 pracovných dní od zaslania podkladov objednávateľom v elektronickej forme na adresu zhotoviteľa chmelova@2create.sk a javorova@2create.sk,
- b) **Výročnú správu - finálne spracované dielo** na CD nosiči v počte 100 ks do sídla objednávateľa najneskôr do 10 pracovných dní od schválenia grafického návrhu – koncept výročnej správy objednávateľom, pričom schválenie bude zhotoviteľovi oznámené elektronicky na adresu chmelova@2create.sk a javorova@2create.sk,
- c) **internetovú aplikáciu** výročnej správy v elektronickej forme (pdf) na adresu objednávateľa uvedenú v tomto článku IV bod 1 písm. a) do 5 pracovných dní od schválenia grafických podkladov objednávateľom.

2. Objednávateľ si vyhradzuje právo vyjadriť sa ku grafickému návrhu zhotoviteľa – koncept výročnej správy a žiadať jeho úpravy, zmeny alebo doplnenia a zhotoviteľ predloží svoje vyjadrenie k návrhu objednávateľa v lehote 5 pracovných dní. Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľom požadované úpravy a opravy v diele vykonať, resp. navrhnúť iné vhodné riešenia.

V. Cena za dielo.

1. Cena za predmet zmluvy podľa čl. I tejto zmluvy bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1966 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Objednávateľ je povinný za riadne odovzdanie diela zaplatiť zhotoviteľovi na jeho účet č.: 2627106086/1100 vedený v Tatra banke, a.s. cenu za dielo vo výške: 2 565 Eur bez DPH, t.j. 3 078 Eur s DPH. Cena za dielo je konečná a zahŕňa všetky náklady a výdavky zhotoviteľa potrebné na vyhotovenie a/alebo dodanie diela objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje preddavky alebo zálohy na vyhotovenie a/alebo dodanie diela.

2. Cenu za dielo zaplatí objednávateľ po bezrozporovom prevzatí diela preberacím protokolom podľa čl. VII bod 2 a 3 tejto zmluvy, na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom, so splatnosťou 30 dní od doručenia faktúry do sídla objednávateľa. Prílohou faktúry bude fotokópia preberacieho protokolu. Faktúra musí obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti, v opačnom prípade je objednávateľ oprávnený vrátiť ju na prepracovanie alebo doplnenie zhotoviteľovi, lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej a úplnej faktúry.

3. V prípade omeškania so zaplatením ceny za dielo alebo jej časti, má zhotoviteľ voči objednávateľovi právo na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 0,04 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania a pri omeškaní s úhradou alebo jej časťou dlhším ako 30 dní je zhotoviteľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

4. Objednávateľ je oprávnený zadržať podľa rozsahu vád primeranú časť ceny pri odovzdaní diela s vadami a to až do ich riadneho odstránenia. V prípade, že sa zmluvné strany v preberacom protokole

nedohodnú o výške zadržanej ceny diela, považuje sa za primeranú časť ceny, ktorú je objednávateľ oprávnený zadržať najmenej 50% ceny diela. Objednávateľ až do doby riadneho odstránenia väd diela nie je v omeškaní so zaplatením zadržanej časti ceny za dielo podľa ods. 3 tohto článku tejto zmluvy a zhotoviteľ nie je oprávnený z tohto dôvodu od tejto zmluvy odstúpiť.

5. Cena za dielo ako i jej časť sa považuje za zaplatenú dňom jej odpísania z účtu objednávateľa.

VI. Práva a povinnosti zmluvných strán.

1. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť podľa jeho požiadaviek spočívajúcu najmä v poskytnutí správnych informácií, dostatočných podkladov potrebných k príprave a dodaniu diela, vo formáte vyžadanom zhotoviteľom najneskôr do 5 dní od vyzvania zhotoviteľom a bez odkladu najneskôr do ďalšieho pracovného dňa reagovať na otázky a výzvy zhotoviteľa súvisiace s plnením tejto zmluvy. Za obsah poskytnutých podkladov a textov ich gramatickú správnosť, súlad s pravidlami pravopisu, správny a funkčný formát zodpovedá objednávateľ.

2. Objednávateľ je oprávnený vykonávanie diela kontrolovať.

3. Zhotoviteľ je povinný dielo dodať v riadnej kvalite a včas.

4. Zhotoviteľ je povinný upozorniť objednávateľa na nevhodnosť pokynov alebo technické prekážky, ktoré môžu brániť riadnemu dodaniu diela.

5. Zhotoviteľ je oprávnený dielo vykonávať prostredníctvom iných osôb, má však zodpovednosť akoby dielo vykonával sám.

6. Zhotoviteľ zabezpečí vysporiadanie autorských práv tretích osôb za grafiky použité v súvislosti s predmetným dielom tak, aby objednávateľ mohol dielo riadne verejne používať k jeho obvyklému účelu ihneď po prevzatí diela.

7. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo bez časového a územného obmedzenia, v súlade s touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že tretej osobe neudeľí súhlas na použitie diela udelený touto zmluvou objednávateľovi a je povinný, ak nie je zmenami tejto zmluvy dohodnuté inak, sám sa zdržať použitia diela.

9. Cena za použitie diela objednávateľom je zahrnutá v cene za dielo v čl. V bod 1 tejto zmluvy.

10. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť na tretiu osobu ktorékoľvek zo svojich práv a/alebo povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa.

VII. Odovzdanie diela, zodpovednosť za vady a zmluvná pokuta.

1. Objednávateľ je povinný riadne zhotovené dielo prevziať.

2. Pri prevzatí diela bude zmluvnými stranami vyhotovený písomný preberací protokol.

3. Preberací protokol bude obsahovať najmä:

- základné údaje o diele,
- počet dodaných CD nosičov,
- súpis zistených väd a nedorobkov,
- lehoty na odstránenie väd a nedorobkov,
- prehlásenie strán o tom, že zhotoviteľ dielo odovzdáva v plnom rozsahu a podľa zmluvy a objednávateľ dielo preberá,
- dátum, podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán.

4. Pri omeškaní s odovzdaním diela zhotoviteľom, má objednávatel' právo na zľavu z ceny diela vo výške 0,04 % z celkovej ceny za dielo dohodnutej v článku V bod 1 tejto zmluvy za každý deň omeškania v prípade, ak omeškanie nevzniklo i pričinením objednávatel'a. Tým nie je dotknutý nárok objednávatel'a na náhradu škody, ktorá vznikne objednávatel'ovi nesplnením záväzku zhotoviteľ'a z tejto zmluvy a/alebo porušením povinnosti zhotoviteľ'a vyplývajúcej z tejto zmluvy.

5. Pri porušení záväzku podľa čl. IV. ods. 1 tejto zmluvy, takým spôsobom, že omeškanie s jeho plnením bude dlhšie ako 15 dní, má objednávatel' voči zhotoviteľ'ovi nárok aj na jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške 20 % z ceny diela podľa čl. V ods. 1 tejto zmluvy.

6. Zhotoviteľ' zodpovedá za vady, ktoré má dodaný predmet zmluvy v čase prechodu nebezpečenstva škody na objednávatel'a. Zhotoviteľ' zodpovedá za akúkoľvek vadu odovzdaného diela, ak je spôsobená porušením jeho povinností.

7. V prípade vzniku vady odovzdaného diela, má objednávatel' nároky v zmysle § 436 až 441 Obchodného zákonníka. Zhotoviteľ' sa zaväzuje pri vadách, na ktoré sa jeho zodpovednosť za vady vzťahuje, tieto odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 10 dní od oznámenia vady objednávatel'om.

8. Zhotoviteľ' sa zaväzuje zaplatiť objednávatel'ovi zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody podľa tejto zmluvy do 15 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy objednávatel'a.

VIII. Nebezpečenstvo škody a vlastnícke právo k dielu.

1. Nebezpečenstvo škody na diele a jeho častiach znáša zhotoviteľ' a na objednávatel'a prechádza prevzatím diela preberacím protokolom.

2. Vlastnícke právo k dielu (vrátane užívacieho práva) prechádza na objednávatel'a bezrozporovým prevzatím diela preberacím protokolom.

IX. Záverečné ustanovenia.

1. Táto zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia. Objednávatel' je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka, preto táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie zmluvy zabezpečí objednávatel' do 5 pracovných dní od jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zhotoviteľ' súhlasí so zverejnením zmluvy v zmysle zákona, pričom vyhlasuje, že zmluva neobsahuje informácie, ktoré by nebolo možné zverejniť resp. sprístupniť a to najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo a pod. a v prípade, že také informácie obsahuje dáva predávajúcemu súhlas tieto informácie v zmysle zákona zverejniť resp. sprístupniť.

2. Táto zmluva môže byť zmenená iba na základe súhlasu oboch zmluvných strán písomnou formou prostredníctvom dodatkov.

3. Na vzťahy upravené touto zmluvou sa používajú ustanovenia Obchodného zákonníka o zmluve o dielo.

4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, po 2 pre každú zmluvnú stranu.

5. V prípade doručovania písomností sa v pochybnostiach má za to, že písomnosť bola zmluvnej strane doručená tretím dňom po dni jej odoslania druhou zmluvnou stranou na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a to aj v prípade, že sa zásielka vráti ako nedoručená.

6. Trvanie zmluvy je do 28.6.2013.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli na základe vážnej a slobodnej vôle, s jej znením sa oboznámili, obsahu porozumeli a na znak súhlasu potvrdili svojimi podpismi.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

zhotoviteľ:

objednávateľ:

.....
Ing. Martin Porada
konateľ
2create s.r.o.

.....
Ing. Dušan Tomašec
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ
Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.

.....
Ing. Peter Ševčovic
podpredseda predstavenstva a námestník
generálneho riaditeľa pre úsek ekonomický a
likvidity
Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.